Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme**

Band (Jahr): **31 (1974)**

Heft 6

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

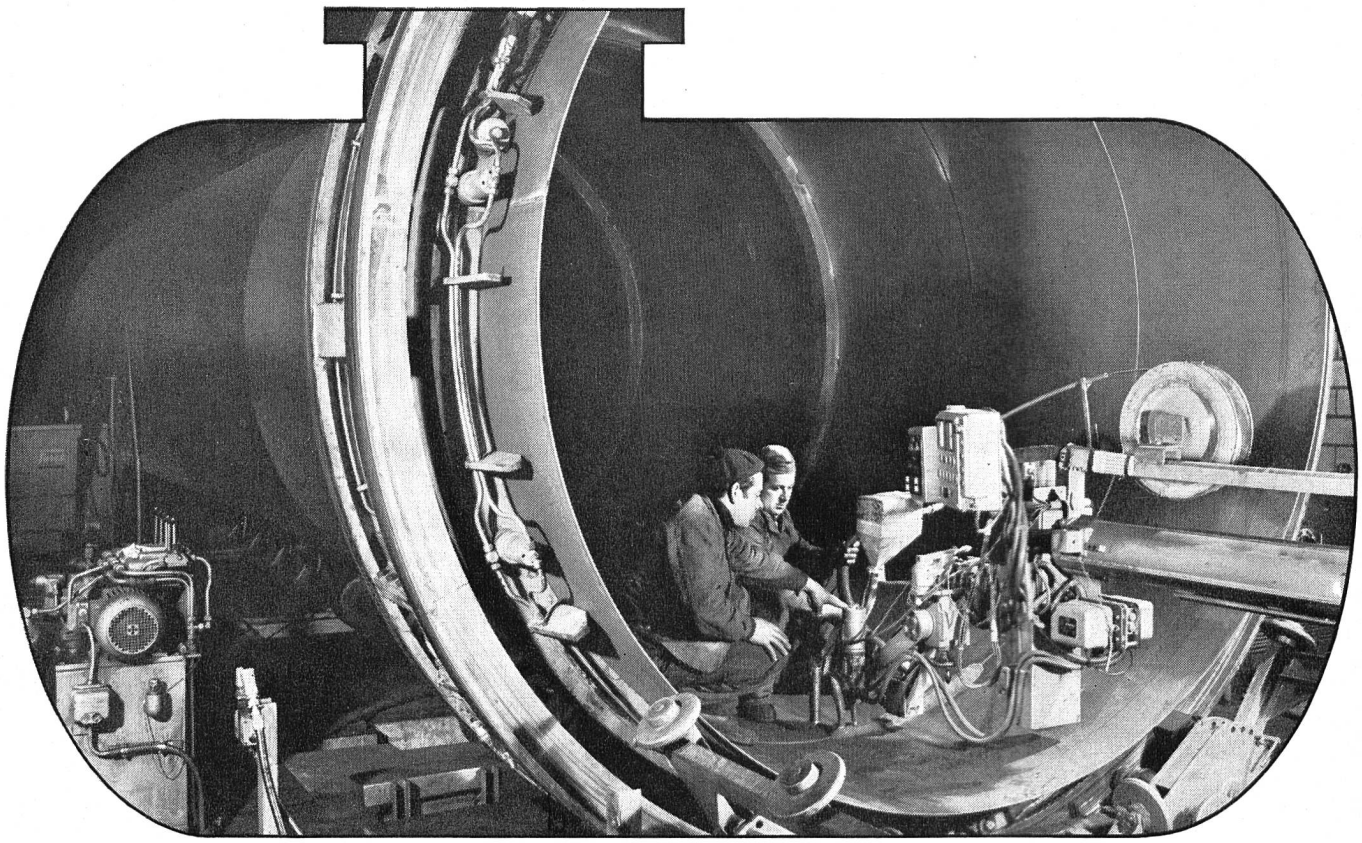
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bessere Sicherheit



Spannring und Schweissautomat für zylindrische Tanks. Bis zu 3 Meter Durchmesser, also fast 10 Meter perfekte Schweissnaht. Rundnähte, Längsnähte, innen und aussen. Makellos, ohne viele Ansatzstellen: Wir schweissen unter Pulver!

SWS

Wie klein auch die Gefahr:
Wo Heizöl lagert, kann etwas passieren. Unsere Aufgabe ist es, diese Gefahr für Sie noch kleiner zu machen. Damit Sie die Verantwortung für Ihren Öltank besser übernehmen können. Und darum wollen wir qualitativ besser sein. Wollen die vorgeschriebenen Normen übertreffen. Setzen modernste Herstellungsmethoden ein.

Sicherheit: Am liebsten würden wir Ihnen auch für den Schutzraum einen zylindrischen Tank verkaufen. Weil er sicherer ist. Nicht nur weil er billiger ist, als ein kubischer.

Tankbau Kubisch und Zylindrisch

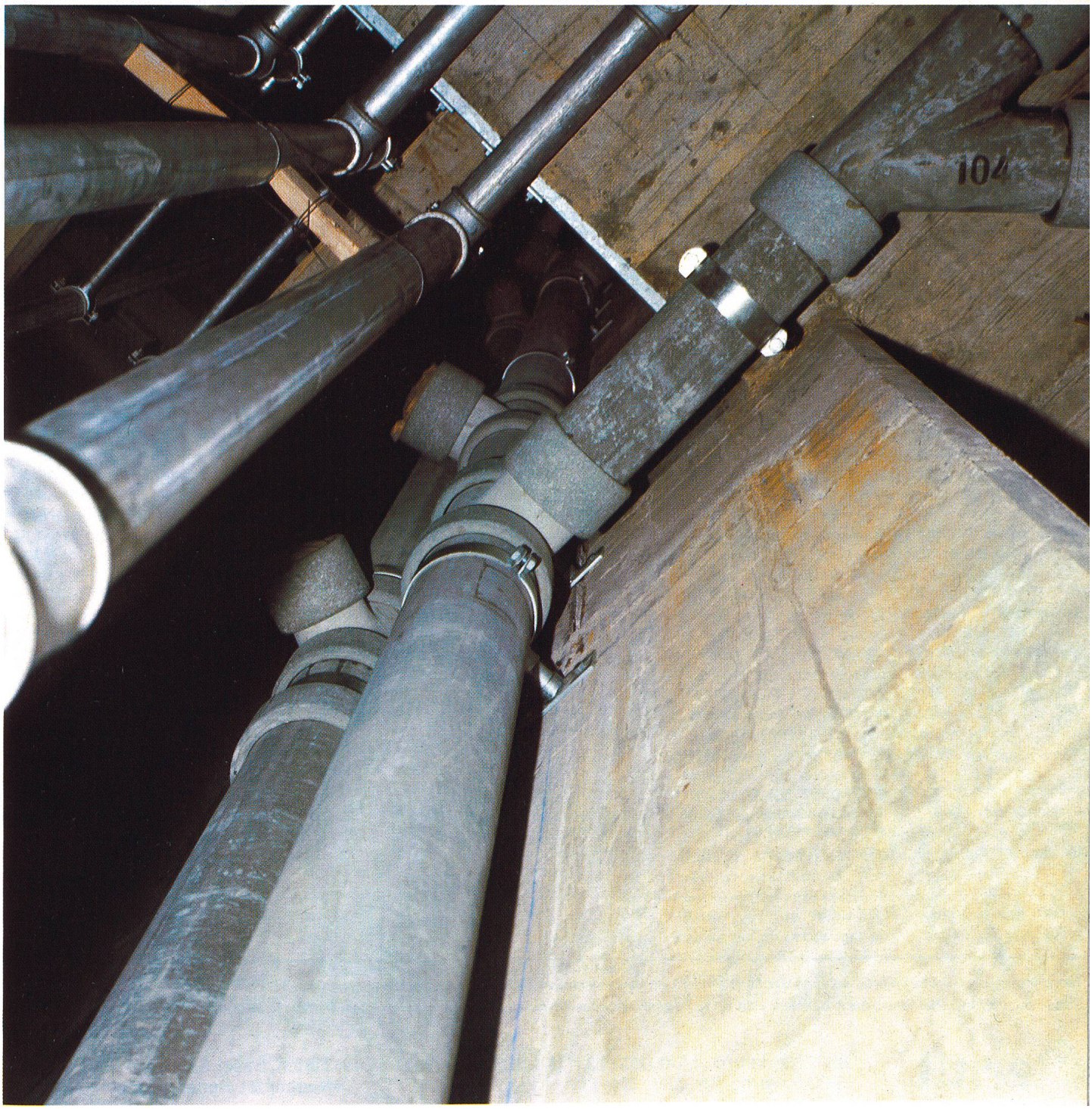
Schweisswerke Steffisburg

3612 Steffisburg Tel. 033/37 53 53

für den Schallschutz
pour l'absorption du bruit

Ablaufrohre
Tuyaux d'écoulement

Eternit®

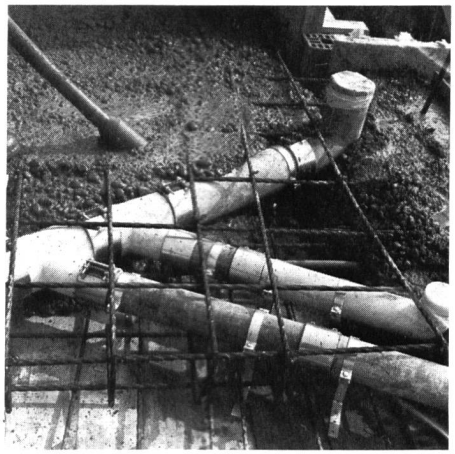


Schallhemmende Hausabläufe

Welch wichtigen Platz der Schallschutz im Hochbau einnimmt, hat der SIA durch die im Jahre 1970 veröffentlichte Empfehlung 181 unterstrichen.
Eine von vielen Lärmquellen in Wohnbauten sind die Ablaufleitungen. Asbestzementrohre «ETERNIT» sind dem Fachmann für ihre Schallschluckfähigkeit bekannt. Geräusche im Inneren der Leitung werden von der Rohrwandung stark absorbiert. Eine zusätzliche Schalldämpfung bewirken die Distanzringe der Kuppungen «TREGOM» und «UNIGOM», so dass die Schallübertragung von Rohr zu Rohr und damit von Stockwerk zu Stockwerk verhindert wird.
Im Dezember 1971 liess die Eternit AG durch die EMPA Dübendorf Versuche über das schalltechnische Verhalten von Ablaufrohren «ETERNIT» anstellen. Das Hauptgewicht wurde auf möglichst praxisnahe Bedingungen gelegt, weshalb die Messungen an einer in Betrieb stehenden Ablaufanlage in einem sechsgeschossigen Mehrfamilienhaus erfolgten. Hier die wichtigsten Punkte aus dem Untersuchungsbericht.
Die Messwerte in der untenstehenden Tabelle erfüllen ohne Ausnahme die erhöhten Anforderungen der SIA-Empfehlung.

Ecoulements absorbant le bruit

La place essentielle que la protection contre le bruit devrait prendre dans la construction d'immeubles locatifs a été soulignée par la recommandation SIA 181 publiée en 1970.
Une des nombreuses sources de bruit provient des conduites d'écoulement. Les tuyaux en amianteciment «ETERNIT» sont connus des spécialistes, depuis des décennies, pour leur capacité d'absorption du son. Les bruits intérieurs sont fortement amortis par la paroi du tuyau et ne sont pas transmis à l'extérieur. Un étouffement supplémentaire est obtenu par les bagues en caoutchouc des joints TREGOM et UNIGOM, où la bague médiane empêche fortement les vibrations sonores de s'étendre de tuyau à tuyau, donc d'un étage à l'autre.
En décembre 1971, Eternit SA demandait au LFEM de Dübendorf, de procéder à une série d'essais sur le comportement en technique sonore des tuyaux d'écoulement «ETERNIT». L'accent principal devait porter sur des conditions les plus proches possibles de la réalité; c'est pourquoi les mesures ont été prises à installation d'écoulement en exploitation d'un bâtiment de 6 étages. Voici les principaux points du rapport.



Raum mit Geräuschquellen Pièce avec source de bruit	Geräuschart Genre de bruit	Rohrisolierung Isolation des tuyaux	Empfangsraum Lieu de mensuration	Schallpegel in dB(A) (3.12.1971) Valeurs en dB(A) (3.12.1971)	SIA-Empfehlung 181 Schallpegel in dB(A) Recommandation SIA 181 Valeurs en dB(A)
Badezimmer 4. Stock	Bad entleeren	keine	Schlafzimmer 3. Stock Badezimmer 3. Stock Wohnküche 3. Stock	28–30 30–32 28–32*	35 35 35
salle de bains étage 4	vidange bain	aucune	chambre à coucher étage 3 salle de bains étage 3 cuisine étage 3	28–30 30–32 28–32*	35 35 35
Badezimmer 4. Stock	WC spülen	keine	Schlafzimmer 3. Stock Wohnküche 3. Stock	32–34 32–34*	35 35
salle de bains étage 4	rinçage WC	aucune	chambre à coucher étage 3 cuisine étage 3	32–34 32–34	35 35
WC 4. Stock	WC spülen	keine	Schlafzimmer 3. Stock Wohnküche 3. Stock	30–32 28–30*	35 35
WC étage 4	rinçage WC	aucune	chambre à coucher étage 3 cuisine étage 3	30–32 28–30*	35 35
Flachdach über Attikawohnung	Überschwemmtes Flachdach entleeren	ISOVIT	Schlafzimmer 4. Stock Wohnküche Attika	28–29* 27–30*	35 35
toit plat sur l'attique	vidange du toit plat inondé	ISOVIT	chambre à coucher étage 4 cuisine attique	28–29* 27–30*	35 35
sep. WC Attikawohnung	WC spülen	keine	Wohnküche 4. Stock	30–32	35
WC séparé de l'attique	rinçage WC	aucune	cuisine étage 4	30–32	35

Diese Messwerte wurden im unbewohnten Gebäude erreicht. Im bewohnten Gebäude würden sie erfahrungsgemäss 3–5 dB tiefer liegen
Ces valeurs ont été obtenues dans le bâtiment vide. En règle générale, elles devraient être de 3–5 dB plus faibles dans le bâtiment occupé

Eternit®
8867 Niederurnen, Tel. 058-23 11 11
1530 Payerne, Tél. 037-61 11 71
Eternit-Verkauf AG: Zürich, Basel, Lugano, Olten, Neuchâtel, Renens, Sion